

ĐỨC TÍN

HƯỚNG DẪN
Biên soạn và Dịch thuật

100 mẫu
Hợp đồng kinh tế
Việt-Anh



NHÀ XUẤT BẢN DÂN TRÍ

Mục lục

◆ Hợp đồng thuê nhà ở	2
<i>The lease</i>	3
◆ Hợp đồng thuê nhà	10
<i>The lease</i>	11
◆ Hợp đồng thuê nhà (nhà thuộc sở hữu nhà nước)	14
<i>The lease (State - owned house)</i>	15
◆ Hợp đồng cho thuê nhà ở	22
<i>The lease</i>	23
◆ Hợp đồng mua bán điện phục vụ mục đích sinh hoạt	26
<i>Contract of selling and buying power for purpose of daily use</i>	27
◆ Hợp đồng thành lập đại lý	34
<i>Contract of agency establishment</i>	35
◆ Giấy ủy quyền nhà	40
<i>Letter of authority</i>	41
◆ Hợp đồng ủy quyền bán nhà ở	42
<i>Contract of house authority</i>	43
◆ Hợp đồng góp vốn bằng căn hộ nhà chung cư	48
<i>Contract of contributing capital by flat</i>	49
◆ Hợp đồng thế chấp căn hộ nhà chung cư	58
<i>Mortgage contract by flat</i>	59
◆ Hợp đồng ủy quyền quản lý và sử dụng nhà ở	70
<i>Contract authority on managing and using house</i>	71
◆ Hợp đồng cho mượn tài sản	76
<i>Contract on lending asset</i>	77
◆ Hợp đồng uỷ quyền	80
<i>Authority contract</i>	81
◆ Hợp đồng cho nhà	90
<i>Contract on granting a house</i>	91
◆ Hợp đồng tặng cho căn hộ nhà chung cư	96
<i>Contract on granting a flat</i>	97
◆ Hợp đồng hủy bỏ hợp đồng ủy quyền	106
<i>Contract on cancelling authority contract</i>	107
◆ Hợp đồng sửa chữa nhà ở	108
<i>Contract on repairing house</i>	109
◆ Hợp đồng mua bán căn hộ nhà chung cư	112
<i>Contract on selling and buying a flat.</i>	113
◆ Hợp đồng trao đổi nhà ở	122
<i>The contract for exchanging house</i>	123

◆ Hợp đồng mua bán hàng hóa -----	130
<i>Contract for trading goods</i> -----	131
◆ Hợp đồng cho mượn tài sản -----	136
<i>Contract on lending asset</i> -----	137
◆ Hợp đồng bảo lãnh vay vốn nước ngoài -----	140
<i>Contract of guarantee for Borrowing foreign capital</i> -----	141
◆ Đơn đề nghị đăng ký làm đại lý chuyển phát thư cho tổ chức chuyển phát nước ngoài -----	148
<i>Proposal application for registration of post agency for foreign post organization</i> -----	149
◆ Đơn đề nghị cấp giấy phép kinh doanh dịch vụ chuyển phát thư-----	150
<i>Proposal application for the grant of post trading license</i> -----	151
◆ Đơn xin cấp giấy phép lao động -----	152
<i>Application for the grant of a labor permit</i> -----	153
◆ Hợp đồng dịch vụ quảng cáo thương mại-----	154
<i>Trade advertising services contract</i> -----	155
◆ Hợp đồng lao động -----	158
<i>Contract of employment</i> -----	159
◆ Hợp đồng đi làm việc ở nước ngoài (giữa người lao động và doanh nghiệp)	
-----	162
<i>Contract of employment for work abroad (Between employee and company)</i>	
-----	163
◆ Hợp đồng giao nhận thầu thiết kế xây dựng công trình -----	168
<i>Contract for the bid of designing and constructing building project</i> -----	169
◆ Hợp đồng lắp ráp thiết bị khoa học kỹ thuật-----	172
<i>Contract for assembling scientific and technical equipment</i> -----	173
◆ Lý lịch tự thuật -----	176
<i>Curriculum vitae (Resumé)</i> -----	177
◆ Hợp đồng chuyển giao công nghệ -----	178
<i>Technology transfer contract</i> -----	179
◆ Hợp đồng giao nhận thầu lập luận chứng kinh tế – kỹ thuật cho công trình	
-----	188
<i>Contract for the bid of economic technical report of building project</i> -----	189
◆ Hợp đồng giao nhận thầu xây lắp công trình -----	192
<i>Contract for the bid of building project</i> -----	193
◆ Hợp đồng cung ứng lao động -----	198
<i>Contracton labour supply</i> -----	199
◆ Hợp đồng xuất khẩu gạo -----	202
<i>Contract of rice export</i> -----	203
◆ Hợp đồng kinh tế về giao nhận thầu xây dựng tổng thể công trình -----	206
<i>Economic contract for the bid of total construction project</i> -----	207

◆ Hợp đồng chuyển giao công nghệ -----	212
<i>Technology transfer contract</i> -----	213
◆ Hợp đồng lao động -----	218
<i>Contract of employment</i> -----	219
◆ Hợp đồng nghiên cứu thiết kế sản phẩm mới -----	222
<i>Contract for searching and designing new product</i> -----	223
◆ Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất -----	228
<i>Mortgage contract of land use right</i> -----	229
◆ Hợp đồng tặng cho quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất -----	234
<i>Contract for grant of land use right and assets related to land.</i> -----	235
◆ Hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất -----	246
<i>Contract of land use right transfer</i> -----	247
◆ Hợp đồng thế chấp bằng giá trị quyền sử dụng đất -----	252
<i>Mortgage contract of land use right</i> -----	253
◆ Hợp đồng thuê lại đất -----	258
<i>Contract of land second lease</i> -----	259
◆ Hợp đồng thuê nhà xưởng và kho bãi -----	262
<i>Contract of workshop and warehouse lease</i> -----	263
◆ Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất -----	266
<i>Contract of land use right mortgage</i> -----	267
◆ Hợp đồng thuê quyền sử dụng đất -----	276
<i>Contract of land use right lease</i> -----	277
◆ Hợp đồng thuê đất -----	288
<i>Contract of land lease</i> -----	289
◆ Hợp đồng bảo lãnh bằng giá trị quyền sử dụng đất -----	292
<i>Contract of guarantee by land use right</i> -----	293
◆ Hợp đồng mua bán tài sản gắn liền với đất -----	298
<i>Contract for the purchase of assets related to land</i> -----	299
◆ Hợp đồng giao nhận thầu khảo sát địa điểm dự kiến xây dựng công trình -----	310
<i>Contract for the bid of surveying the place of building project</i> -----	311
◆ Hợp đồng gia công đặt hàng -----	314
<i>Contract of the order for processing goods</i> -----	315
◆ Hợp đồng hợp tác kinh doanh -----	318
<i>Contract of trade cooperation</i> -----	319
◆ Hợp đồng liên doanh -----	326
<i>Joint-venture contract</i> -----	327
◆ Hợp đồng uỷ thác xuất khẩu -----	336
<i>Contract of export entrust</i> -----	337
◆ Hợp đồng uỷ thác nhập khẩu -----	442
<i>Contract of export entrust</i> -----	443
◆ Hợp đồng đại diện -----	348
<i>Contract of representative</i> -----	349

◆ Hợp đồng in (văn hóa phẩm) -----	352
<i>Contract of print (stationery)</i> -----	353
◆ Hợp đồng môi giới thương mại-----	356
<i>Contract of trade intermediary</i> -----	357
◆ Hợp đồng vận chuyển hàng hóa -----	360
<i>Contract of transportation</i> -----	361
◆ Hợp đồng đại lý -----	370
<i>Contract of agency</i> -----	371
◆ Hợp đồng gửi hàng vào kho bãi-----	376
<i>Contract for sending goods into warehouse</i> -----	377
◆ Hợp đồng ký gửi hàng hóa -----	380
<i>Contract of goods consignment</i> -----	381
◆ Hợp đồng dịch vụ trưng bày giới thiệu sản phẩm -----	384
<i>Contract of service of displaying and introducing goods</i> -----	385
◆ Hợp đồng nhập khẩu mua thiết bị điện lạnh -----	388
<i>Contract of import of refrigerated electrical equipment</i> -----	389
◆ Hợp đồng hợp tác kinh doanh -----	396
<i>Contract of trade cooperation</i> -----	397